



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: Literatura Europea Medieval

PROFESOR: Susana G. Artal

CUATRIMESTRE: 2°

AÑO: 2012

PROGRAMA N°: 0583



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura Europea Medieval
PROFESOR: Susana G. Artal
CUATRIMESTRE y AÑO: Segundo cuatrimestre de 2012
PROGRAMA N° 0583

LA LEALTAD Y LA TRAICIÓN EN LA NARRATIVA MEDIEVAL EUROPEA

1. Fundamentación y descripción

En la literatura de una sociedad como la del Occidente europeo de los siglos XII a XIV, donde los lazos económicos, políticos y sociales se tensan en torno al juramento de fidelidad que consagra la relación feudo-vasallática, temas como la lealtad, la traición y la rebeldía adquieren un innegable protagonismo (no porque sí a los traidores corresponde el Noveno círculo del Infierno de Dante). De maneras más o menos directas, los relatos ficcionalizan hechos históricos concretos y circunstancias, recreando y reactualizando tanto los conflictos de lealtad que se generan en el seno de un mismo estamento como los que implican a diversos sectores (en particular, los nuevos actores sociales que el incipiente desarrollo mercantil pone paulatinamente en escena) e incluso los que escapan a la esfera pública y se enclavan en el ámbito de lo privado.

La selección del corpus de textos que integran este programa tiene por objetivo explorar esta rica temática de modo tal que, sin encorsetarse en una perspectiva meramente cronológica, se perciba la historicidad de las producciones literarias del período y se favorezca una aproximación comparatista. Así, el estudio de *Raoul de Cambrai* y *Cantar de los Nibelungos* permitirá no solo mostrar los puntos comunes y las diferencias de las épicas románica y germánica sino también reflexionar acerca de cómo se manifiestan en esos cantares los conflictos territoriales y de poder entre diferentes grupos, las trayectorias individuales de los héroes que quedan inscriptos en la trama histórica y la memoria mítica del clan, las contradicciones entre lo legal y lo moral. A su vez, el análisis de un conjunto de *romans* producidos entre los siglos XII y XIV (*Cligès*, *La muerte del rey Arturo*, *Troilo y Criseida* y *Sir Gawain y el Caballero Verde*) llevará por un lado a trazar las grandes líneas evolutivas del género narrativo y por otro, a observar diversos modos en que traiciones y lealtades cruzan las fronteras de lo público y lo privado, alterando los delicados equilibrios entre ambas esferas. Las clases de trabajos prácticos abordarán el tema que vertebra este programa en una selección de textos vinculados de diversas maneras con los que se estudiarán en las clases teóricas.

2. Objetivos

1. Presentar las características de la literatura medieval europea a partir de textos que abarcan el período comprendido entre los siglos XII y XIV.



2. Proporcionar los elementos teóricos y metodológicos indispensables para la lectura de los textos seleccionados, incorporando al análisis de la literatura medieval las orientaciones de la crítica actual.
3. Motivar la reflexión acerca de las relaciones entre géneros literarios y contexto sociohistórico, historia y ficcionalización.
4. Desarrollar la capacidad crítica necesaria para evaluar los alcances, límites y pertinencia de los diversos enfoques críticos que se aplicarán al estudio de las obras propuestas.

3. Contenidos

Unidad I: El medievo europeo

- 1.1. Panorama histórico-cultural
- 1.2. El desarrollo de la literatura en lengua vulgar desde el siglo IX al XIV

Unidad II: *Raoul de Cambrai* y el ciclo de los barones rebeldes

- 2.1. El problema de los orígenes de la épica románica. Técnicas narrativas y recursos compositivos. Motivos y fórmulas
- 2.2. Rebeldía y desmesura trágica en *Raoul de Cambrai*

Unidad III: De la traición individual a la tragedia colectiva en el *Cantar de los Nibelungos*

- 3.1. La épica en el contexto de las literaturas germánicas en torno a 1200. Distintos cauces de elaboración. Cruces con la narrativa caballeresca.
- 3.2. Ethos heroico, caballeresco y aristocrático en el *Cantar de los Nibelungos*.

Unidad IV: Tensiones entre el espacio público y el privado en la narrativa cortesana del siglo XII: *Cligès* de Chrétien de Troyes

- 4.1. El *roman*: características y evolución del género. Materia antigua y materia bretona. La leyenda artúrica
- 4.2. El adulterio en *Cligès* de Chrétien de Troyes

Unidad V: Tensiones entre el espacio público y el privado en la narrativa cortesana del siglo XIII: *La Muerte del rey Arturo*

- 5.1. El pasaje a la prosa y el ciclo Lancelot-Graal
- 5.2. *La Muerte del rey Arturo* y el fin del universo artúrico

Unidad VI: Promesas de amor en un mundo en crisis: *Troilo y Criseida* de Geoffrey Chaucer

- 6.1. Panorama cultural y literario de la Inglaterra del siglo XIV. La difusión de la “materia troyana”. Los modelos europeos de Chaucer.
- 6.2. El motivo de la traición y la construcción de una subjetividad trágica en *Troilo y Criseida*.

Unidad VII: Pactos y trampas en *Sir Gawain y el Caballero Verde*



7.1. La reacción aliterativa en el siglo XIV

7.2. Las reglas del juego en *Sir Gawain y el Caballero Verde*

* Las unidades I, III y VI las desarrollará la Lic. María Cristina Balestrini. Las unidades II, V y VII las dictará la Dra. Susana Artal. La unidad IV estará a cargo de la Dra. Lidia Amor.

Clases de Trabajos Prácticos

1. *Chanson de Roland* (selección de series)
2. *Saga de los Volsungos* (selección de fragmentos)
3. La leyenda tristaniana (selección de pasajes de Béroul, Thomas y Gottfried von Strassburg)
4. *La muerte de Arturo* de sir Thomas Malory (selección del libro XVIII)
5. *Cuentos de Canterbury* de Geoffrey Chaucer: "Prólogo" y "Cuento del caballero"

4. Bibliografía específica

Unidad I: EL MEDIOEVO EUROPEO

Bibliografía obligatoria

- ABULAFIA, A. S. 2007. "Creatividad intelectual y cultural", en D. Power (ed.), *El cenit de la Edad Media: Europa 950-1320*, Barcelona: Crítica, 165-193.
- CURTIUS, E. R. 1955. *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: FCE, 36-96.
- DUBY, G. 1986. *Europa en la Edad Media*, Barcelona: Paidós, 13-99.
- LEFF, G. 1976. "Orientations", en *The Dissolution of Medieval Outlook: An Essay on Intellectual and Spiritual Change in the Fourteenth Century*, New York, Hagerstown, San Francisco & London: Harper & Row, 1-31 (traducción de la cátedra).
- LE GOFF, J. 1993. *Los intelectuales en la Edad Media*, Barcelona: Gedisa, 25-114.

Bibliografía complementaria

- BENSON, R. L., G. CONSTABLE & C. LANHAM (eds.). 1991. *Renaissance and Renewal in Twelfth-Century Literature*, Toronto-Buffalo-London: Toronto University Press-Medieval Academy of America.
- GARCÍA DE CORTÁZAR, J. Á. 1998. "El Renacimiento del siglo XII en Europa: los comienzos de una renovación de saberes y sensibilidades", en J. Carrasco (coord.), *Renovación intelectual del Occidente europeo (s. XII). XXIV Semana de Estudios Medievales, Estella, 14-18 de julio de 1997*, Pamplona: Gobierno de Navarra, 29-62.
- GAUVARD, C., A. DE LIBERA, M. ZINK (dirs.). 2004. *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris: Quadrige-PUF.
- GURIÉVICH, A. 1990. *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus.
- JAUSS, H. R. 1979. "The Alterity and Modernity of Medieval Literature", *New Literary History*, 10: 2, 181-229.
- LE GOFF, J. 2003. *¿Nació Europa en la Edad Media?*, Barcelona: Crítica.
- MCKITTERICK, R. (ed.). 1990. *The Uses of Literacy in Early Medieval Europe*, Cambridge: University Press.
- (ed.), 1994. *Carolingian Culture: Emulation and Innovation*, Cambridge: University Press.
- RÁBADE ROMEO, S. 1997. *Los renacimientos de la filosofía medieval*, Madrid: Arco Libros.
- ROMERO, J. L. 1963. *La Edad Media*, México-Buenos Aires: FCE.



- ZUMTHOR, P. 1989. *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra.
- ZUMTHOR, P. 1994. *La medida del mundo. Representación del espacio en la Edad Media*, Madrid: Cátedra (en especial, cap. "El universo", 211-224).

Unidad II: *RAOUL DE CAMBRAI*

Ediciones

- Raoul de Cambrai. Chanson de geste du XII^e siècle*. Introd., notas y trad. de W. Kibler. Texto editado por S. Kay, Paris, Livre de Poche, colección Lettres Gothiques, 1996.
- Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*. Trad. de I. de Riquer, Madrid, Siruela, 2007.
- Raúl de Cambrai. Cantar de gesta francés*. Mussons, A., Oliver, G. y Riquer I. (trad.), PPU, Barcelona, 1987.

Bibliografía obligatoria

- BOWRA, C. 1961. *Heroic Poetry*, London, MacMillan, 1961, cap. III*
- DESSAU, A. 1960. "L'idée de trahison au moyen âge et son rôle dans la motivation de quelques chansons de geste", *Cahiers de Civilisation Médiévale* III, 23-26.*
- KAY, S. 1984. "La composition de *Raoul de Cambrai*", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 62.3, 474-492.*
- MUSSONS, A. M. 2007. "Introducción" en *Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*. Trad. de I. de Riquer, Madrid, Siruela, 9-55.
- ZUMTHOR, P. 1972. "Los cantares de gesta" en su *Essais de poétique médiévale*, Paris, Seuil, 455-466.*

Bibliografía complementaria

- ADLER, A. 1972. "Guillaume et son cercle dans *Raoul de Cambrai*", *Romania*, XCIII, 1-19.
- BAUMGARTNER, E. Y HARF-LANCNER L. 2000. *Raoul de Cambrai: l'impossible révolte*, Paris, Champion.
- BÉDIER, J. 1921. *Les légendes épiques*, Paris: Champion.
- BOTERO GARCIA, M. 1999. "Le personnage de Raoul dans *Raoul de Cambrai* ou le *fatum* héroïque d'un chevalier démesuré", *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes*, 6.
- FAULHABER, Ch.B. 1976. "Neotradicionalism, Formulism, Individualism and recent Studies on Spanish Epic", *RPh*, 30, 83-101.
- FEENEY, D. C. 1986. "Epic hero and epic fable", *Comparative Literature*, 38: 2, 137-158.
- GAUNT, D. M. 1977. "The creation-theme in Epic Poetry", *Comparative Literature*, 29: 3, 213-220.
- GREENE, Th. 1961. "The norms of epic", *Comparative Literature*, 13: 3, 193-207.
- La technique littéraire des chansons de geste. Colloque International tenu à l'Université de Liège*, Paris: Les Belles Lettres, 1959.
- HUE, D. (comp.). 2000. *L'orgueil à desmesure. Etudes sur le Raoul de Cambrai*, Paris, Paradigme.
- LONGNON, A. 1909. "Nouvelles recherches sur les personnages de *Raoul de Cambrai*", *Romania*, 38, 219-251.
- 1908. "Nouvelles observations sur le *Raoul de Cambrai*", *Romania*, 37, 193-208.
- LORD, A. B. 1968. *The Singer of Tales*, New York: Atheneum, 1968.
- LOT, F. 1926. "Études sur les légendes épiques françaises", *Romania*, 52, 75-133.
- MATARASSO, P. 1962. *Recherches historiques et littéraires sur Raoul de Cambrai*, Paris, Nizet.
- MENÉNDEZ PIDAL, R. 1959. *La Chanson de Roland y el neotradicionalismo*, Madrid: Espasa Calpe.
- ONG, W. J. 1987. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, FCE, México y reed.



- PAQUETTE, J.-M.. 1988. "L'épopée" en su *Typologie des sources du Moyen Age occidental*, fasc. 49, Brepols, Turnhout, Bélgica, 17-35.*
- POIRION, D. 1972. "Chanson de geste ou épopée? Remarques sur la définition d'un genre", *TLL*, 10: 2, 7-20.
- RICHTOFEN, E. von. 1970. *Nuevos estudios épicos medievales*, Madrid: Gredos.
- RIQUER, M. de. 1952. *Los cantares de gesta franceses*, Madrid, Gredos.
- RYCHNER, J. 1955. *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève: Droz - Lille: Giard.

***Trad. en A. Basarte (comp.), *Épica medieval* (OPFyL, 2000) o en campus**

Unidad III: CANTAR DE LOS NIBELUNGOS

Ediciones

- Das Nibelungenlied*, ed. H. de Boor, Wiesbaden: Brockhaus, 1979.
- Das Nibelungenlied. Song of the Nibelungs*, ed. en inglés de B. Raffel, New Haven & London: Yale University Press, 2006.
- Cantar de los Nibelungos*, ed. E. Lorenzo, Madrid: Swan, 1980 (varias reeds.).
- El Cantar de los Nibelungos*, ed. de M. Oeste de Bopp, México: Porrúa, 1987.
- Cantar de los Nibelungos*, ed. E. Lorenzo Criado, Madrid: Cátedra, 1994.

Bibliografía obligatoria

- ANDERSON, PH. N. 1985. "Kriemhild's Quest", *Euphorion*, 79, 3-12.
- BUSCHINGER, D. 1988. "L'épopée allemande", en *Typologie des sources du Moyen Âge occidental*, fasc. 49, turnhout: Brepols, 125-149.*
- GÖHLER, P. 2006. "'Daz was ein not vor aller not': Der Platz des *Nibelungenliedes* im literarischen Ensemble um 1200. Überlegungen zur literaturgeschichtlichen Stellung des *Nibelungenliedes*", en A. Ebenbauer y J. Keller (eds.), *Das Nibelungenlied und die Europäische Heldendichtung: 8. Pöchlerner Heldenliedgespräch*, Vienna: Fassbänder, 121-46.*
- HAUG, W. 1989. "Höfische Idealität und Heroische Tradition im *Nibelungenlied*", en *Strukturen als Schlüssel zur Welt: Kleine Schriften zur Erzählliteratur des Mittelalters*, Tübingen: Niemeyer, 293-307.*
- JAEGER, C. S. 1983. "The Nibelungen Poet and the Clerical Rebellion Against Courtesy", en W. C. McDonald (ed.), *Spectrum Medii Aevi. Essays in Early German Literature in Honor of George Fenwick Jones*, Göttingen: Kümmerle Verlag, 177-205.*
- MILLET, V. 2006. "El contexto literario alemán hacia 1200: el *Cantar de los Nibelungos* y las reacciones inmediatas", en *Héroes de libro. Poesía heroica en las culturas anglogermánicas medievales*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 163-216.
- PÉREZ GARCÍA, J. 2000. "El *Cantar de los Nibelungos*. Historicidad y feudalismo en la épica alemana", *Edad Media: Revista de Historia*, 3, 155-74.
- SCHWEITZER, E. C. 1972. "Tradition and Originality in the Narrative of Siegfried's Death in the *Nibelungenlied*", *Euphorion*, 66, 355-364.
- THOMAS, N. E. 2008. "The Epic in an Age of Romance: Genre and Discursive Context in the *Nibelungenlied*", *Seminar*, 44: 3, 301-17.*

Bibliografía complementaria

- ALBRECHT, H.F.G. 1963. *La épica juglaresca alemana del siglo XII*, Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras.



- BORGES, J. L. & M. E. VAZQUEZ. 1978. "Literatura alemana: el *Cantar de los Nibelungos*", en *Literaturas germánicas medievales*, Buenos Aires: Emecé, 109-120.
- GIBBS, M. E. & S. M. JOHNSON. 2000. *Medieval German Literature*. New York & London: Routledge.
- HASTY, W. (ed.). 2006. *German Literature of the High Middle Ages*, Rochester: Camden House.
- HAYMES, E. R. 1986. *The Nibelungenlied: History and Interpretation*, Urbana: University of Illinois Press.
- MCCONNELL, W. (ed.). 1998. *A Companion to the Nibelungenlied*, Rochester, NY: Camden House.
- WOLF, A. 1991. "Medieval Heroic Traditions and Their Transitions from Orality to Literacy", en A. N. Doane & C. Braun Pasternack (eds.), *Vox Intexta. Orality and Textuality in the Middle Ages*, Madison: The University of Wisconsin Press, 67-87.

***Trad. en A. Basarte (comp.), *Épica medieval* (OPFyL, 2000) o en campus**

Unidad IV: CHRÉTIEN DE TROYES, *CLIGÈS*

Ediciones

- CHRETIEN DE TROYES, *CLIGÈS*, ED. DE WENDELIN FOERSTER, HALLE, 1884.
- , *Cligès*, en *Les romans de Chrétien de Troyes, édités d'après la copie de Guiot*, ed. de A. Micha, Paris: Champion, 1982.
- , *Cligès*, trad. al español de J. Rubio Tovar, Madrid: Alianza, 1993.

Bibliografía obligatoria

- AMOR, L., "Introducción al *roman* medieval francés".*
- , 2011. "La dimensión social del *roman* artúrico del siglo XII", *Cuestiones de Historia Medieval*, Ed. G. Rodríguez, Buenos Aires, Selectus, 71-90.
- CIRLOT, V. 1995. *La novela artúrica. Orígenes de la ficción en la cultura europea*. Barcelona: Montesinos.
- FRAPPIER, J. 1978. "La materia de Bretaña: sus orígenes y su desarrollo" en *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIII^e siècle*, Heidelberg: Carl Winter, Universitätsverlag.*
- FREEMAN, M. A. 1976. "Chrétien's *Cligès*: A Close Reading of the Prologue", *The Romanic Review*, LXVII, 2, 98-101.*
- GRIGSBY, J. L. 1979. "Narrative voices in Chrétien de Troyes. A prolegomenon to dissection." *Romance Philology* 32, 261-273.*
- LACY, N. J. 1970. "Form and Pattern in *Cligès*", *Orbis Litterarum*, XXV, 4, 307-313.*
- PICKENS, R. T. 1975. "*Estoire, lai* and romance: Chrétien's *Erec et Enide* and *Cligès*", *Romanic Review*, LXVI, 4, 247-262.*
- REGNIER-BOHLER, D. 1989. "Préface" a su *La légende arturienne. Le Graal et la Table ronde*, Paris, R. Laffont, I-LII.*
- ZUMTHOR, P. 1978. "Genèse et évolution du genre", *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIII^e siècle*, Heidelberg, C. Winter, Universitätsverlag.*

Bibliografía complementaria

- BENTON, J. F. 1961. "The court of Champagne as a literary center." *Speculum* 36, 551-591.
- CLINE, R. H. 1972. "Heart and Eyes", *Romance Philology*, XXV, 3, 263-297.



- GRIMBERT, J. T. 2005. "Cligès and the chansons: a slave to love", N. Lacy y J. T. Grimberty (eds), *A Companion to Chrétien de Troyes*, Cambridge: Cambridge University Press, 120-136.
- GYÖRY, J. 1967. "Prolégomènes à une imagerie de Chrétien de Troyes." *Cahiers de Civilisation Médiévale* 10, 361-384.
- HEYWORTH, G. 2002. "Love and Honor in Cligès", *Romania*, 477-478, 1-2, 99-117.
- IMBS, P. 1970. "Guenièvre et le roman de Cligès", *Travaux de Linguistique et de Littérature*, VIII, 1, 101-114.
- KAHANE, H. ET R. 1961. "L'enigme du nom de Cligès", *Romania*, 325, 1, 113-121.
- KELLY, D. 1992. *The art of medieval French romance*. Wisconsin: The University of Wisconsin Press.
- LUTTRELL, C. 1995. "The heart's mirror in Cligès", en Carley, J. P. y F. Riddy, *Arthurian Literature XIII*, Cambridge: D.S: Brewer.
- ROBERTSON, D.W. 1955. "Chrétien's Cligès and the Ovidian Spirit", *Comparative Literature*, VII, 1, 32-42.
- STANESCO, M. Y M. ZINK. 1992. *Histoire européenne du roman médiéval: esquisses et perspectives*. Paris: Presses Universitaires de France.
- TOMARYN BRUCKNER, M. 2000. "The shape of romance in medieval France", *The Cambridge Companion to French Medieval Romance*. Ed. R. Krueger. Cambridge: Cambridge University Press.*
- VINAVER, E. 1971. *The rise of romance*. Oxford: Clarendon Press.

***Trad. en L. Amor y A. Basarte (comp.), *El roman medieval*, OPFyL, 2007, o en campus**

Unidad V: LA MUERTE DEL REY ARTURO

Ediciones

La mort du roi Arthur, ed. D. F. Hult, Paris, Le livre de Poche, Lettres Gothiques, 2009.

La Mort le Roi Artu : Roman du XIII^e siècle, ed. J. Frappier, Genève, Droz, 1964 (y reeds).

La Muerte del rey Arturo, trad. de C. Alvar, Madrid, Alianza Tres, 1980 y reed.

Bibliografía obligatoria

ARTAL, S. G. 2012. "Para leer *La Mort le roi Artu*. Datos iniciales ».*

ADLER, A. 1950. "Problems of Aesthetic versus Historical Criticism in *La Mort le Roi Artu*", *PMLA*, 65.5, 930-943.*

BAUMGARTNER, E. «Lancelot et le royaume» en J. Dufournet (comp.) 1994, 25-43.*

BOGDANOW, F. 1986. "La chute du royaume d'Arthur: Evolution du thème", *Romania*, 107, 504-519.*

BOUTET, D. "Arthur et son mythe dans *La Mort le roi Artu*: visions psychologique, politique et théologique», en J. Dufournet (comp.) 1994, 45-65.*

PONTEFARCY, Y. DE. 1978. "Source et structure de l'épisode de l'empoisonnement dans *La Mort Artu*", *Romania*, 99, 246-255.*

Bibliografía complementaria

BAUMGARTNER, E. 1998. «Le choix de la prose», *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes* 5, 7-13.

BLAKE, H. 1972. "Etude sur les structures narratives dans la Mort Artu (XIII^e siècle)", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 50, 733-743.

BRUCE, J. D. 1913. "Development of the Mort Arthur Theme in Medieval Romance", *Romantic*



- Review 4, 403-471.
- DUFURNET, J. (comp.). 1994. *La mort du roi Arthur ou le crépuscule de la chevalerie*, Paris, Champion.
- FRAPPIER, J. 1936. *Etude sur La Mort le Roi Artu, roman du XIII^e siècle*, Paris, Droz.
- GRISWARD, J. 1969. "Le motif de l'épée jetée au lac : La Mort d'Artur et la mort de Batradz", *Romania*, 90, 289-340 y 473-514.
- LE LAN N. 2005. *La demoiselle d'Escalot [1230-1978] morte d'amour, inter-dits, temps retrouvés*, Paris, L'Harmattan.
- LEONARDI, L. 2003. "Le texte critique de la *Mort le roi Artu* : Question ouverte", *Romania*, 121, 133-163.
- LOT, F. 1931. "Nouvelles études sur la provenance du cycle arthurien", *Romania* 57, 321-347.
- NOBLE, P. S. 1970. "Some Problems in 'La Mort le roi Artu'", *The Modern Language Review* 65,3, 519-522.
- SAAD HOSSNE, A. 2002. "Barcos à Deriva. 'Lady of Shalott' na Literatura e na Pintura", *Alea. Estudos Neolatinos*, 4, 179-197

***Trad. en S. Artal (comp.), *Para leer La Mort Artus*, OPFyl, 2012 o en campus.**

Unidad VI: **TROILO Y CRISEIDA**

Ediciones

- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde*, ed. de F.N. Robinson, en *The Works of Geoffrey Chaucer*, Boston: Houghton Mifflin, 1957.
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde: A New Edition of the 'Book of Troilus'*, ed. de B. Windeatt, London: Longman, 1984.
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilus and Criseyde*, ed. de S. A. Barney, en L. D. Benson (general editor), *The Riverside Chaucer*, Oxford: Oxford University Press, 1988, pp. 471-585.
- GEOFFREY CHAUCER, *Troilo y Criseida*, trad. de A. Sáez Hidalgo, Madrid: Gredos, 2001.

Bibliografía obligatoria

- BEHRMAN, M. 2004. "Heroic Criseyde", *The Chaucer Review*, 38: 4, pp. 314-336.
- LAMBERT, M. 1986. "Telling the Story in *Troilus and Criseyde*", en P. Boitani & J. Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge, University Press, pp. 59-73.*
- MODARELLI, M. 2008. "Pandarus's 'Grete Enprise': Narration and Subjectivity in Chaucer's *Troilus and Criseyde*", *English Studies*, 89: 4, pp. 403-414.
- PUGH, T. 2005. "Christian Revelation and the Cruel Game of Courtly Love in *Troilus and Criseyde*", *Chaucer Review*, 39: 4, pp. 379-401.
- REALE, N. M. 1992. "'Bitwixen Game and Ernst': *Troilus and Criseyde* as a Post-Boccaccian Response to the *Commedia*", *Philological Quarterly*, 71, pp. 155-71.
- SÁEZ HIDALGO, A. 1999. "El *Canticus Troili*: la inserción de un texto lírico en la trama narrativa de *Troilus and Criseyde*", *ES. Revista de Filología Inglesa*, 22, 111-124.
- , 2004. "Chaucer's 'Litel Tragedye' in Its Theorehical and Literary Context", en Antonio R. Celada, D. Pastor García y P. J. Pardo García (coords.), *Actas del XXVII Congreso Internacional de AFDEAN*, Salamanca: Universidad, Depto. de Filología Inglesa, 1-12.
- SCHIBANOFF, S. 1976. "Argus and Argyve: Etymology and Characterization in Chaucer's *Troilus*", *Speculum*, 51, pp. 647-58.*
- SELL, J. P.A. 2004. "Cousin to Fortune: On Reading Chaucer's *Criseyde*", *Revista Canaria de Estudios Ingleses*, 48, pp. 193-203.*



- SPEARING, A. C. 2005. *Textual Subjectivity. The Encoding of Subjectivity in Medieval Narratives and Lyrics*, Oxford: University Press, cap. 3: "Troilus and Criseyde", pp. 68-100.
- WALLACE, D. 1986. "Chaucer's Continental Inheritance: the Early Poems and *Troilus and Criseyde*", en P. Boitani & J. Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge: University Press, 19-37.*

Bibliografía complementaria

- BOITANI, P. 1983. *Chaucer and the Italian Trecento*, Cambridge: University Press.
- BOLTON, W. F. 1986. "Chaucer", en su *The Penguin History of Literature: The Middle Ages*, London: Penguin, 169-266.
- BREWER, D. 1984. *An Introduction to Chaucer*, Essex: Longman.
- BURROW, J. A.. 1982. *Medieval Writers and Their Work. Middle English Literature and its Background 1100-1500*, Oxford: University Press.
- EDWARDS, R. R. 2002. *Chaucer and Boccaccio. Antiquity and Modernity*, New York & Hampshire: Palgrave Macmillan.
- FISHER, J. H. 1992. "A language Policy for Lancastrian England", *PMLA*, 107, 1992, 1167-1180.
- GELLRICH, J., 1985. *The Idea of the Book in the Middle Ages: Language Theory, Mythology, and Fiction*, Ithaca & London: Cornell University Press.
- NOLAN, B. 2002. *Chaucer and the Tradition of the Roman Antique*, Cambridge: Cambridge University Press.
- NOLAN, E. P. 1987. *Now Through a Glass Darkly. Specular Images of Being and Knowing from Virgil to Chaucer*, Ann Arbor: The University of Michigan Press.
- ROSSIGNOL, R. 2006. *Critical Companion to Chaucer. A Literary Reference to His Life and Work*, New York: Facts on File.

*Trad. en M. C. Balestrini, *Troilo y Criseida. Selección de estudios críticos*, OPFyL, 2006.

Unidad VII: SIR GAWAIN Y EL CABALLERO VERDE

Ediciones

- Sir Gawain and the Green Knight*, TOLKIEN, J. R., (ed.) 2a. edición, Oxford, Clarendon Press, 1967.
- Sir Gawain and the Green Knight*, TOLKIEN, J. R. (trad. al inglés moderno), Londres, Unwin Paperbacks, 1975-1979.
- Sir Gawain y el Caballero Verde*, TORRES OLIVER, F., (trad. al español), Madrid, Siruela, 1982.
- Sir Gawain y el Caballero Verde*, trad. de R. PASTALOSKY en su *El romance anglonormando y el retorno a la tradición anglosajona*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1982, 73-121.

Bibliografía obligatoria

- BARRON, W. R. J. 1973. "French romance and the structure of *Sir Gawain and the Green Knight*" en W. Rothwell et al (eds.), *Studies in medieval literature and languages in memory of Fredrick Whitehead*, Manchester University Press, New York, 7-25.*
- CARAMÉS LAGE, J. 1985. "El ritual simbólico y mítico en *Sir Gawain and the Green Knight*" en J. Galván Reula (ed.), *Estudios literarios ingleses*, Madrid, Cátedra, 139-163.
- HOWARD, D. R. 1964. "Structure and simmetry in *Sir Gawain*", *Speculum* 39, 425-433.*
- STONE, B., "Apéndices a la edición de *Sir Gawain y el Caballero Verde*", London, 1959.*
- STRITE, S. A, 1991. "*Sir Gawain and the Green Knight*: to behead or not to behead. That is a question", *Philological Quarterly* 70.1, 1-12.*



TOLKIEN, J. R. R. 1998. "Sir Gawain y el Caballero Verde" en su *Los monstruos y los críticos*, Barcelona, Minotauro, 92-134.

Bibliografía complementaria

- ARTAL, S. 2010. "Por una cabeza. El 'juego' de la decapitación en *Sir Gawain y el Caballero Verde* y en cuatro romances medievales franceses" en L. E. CASTAÑÓN Y S. CALI (coord.), *Utopía y representación literaria en obras francesas y francófonas*, Ed. de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Cuyo, Mendoza, 233-244.
- BARNET, S. 1956. "A note on the structure of *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Notes*, LXXI, p. 319.
- BENSON, L. D. 1961. "The source of the beheading episode in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Philology* LIX.1, 1-12.
- BREWER, E. (comp.). 1992. *Sir Gawain and the Green Knight. Sources and Analogues*, Arthurian Studies XXVII.
- CARSON, MOTHER ANGELA. 1962. "Morgan la Fée as the Principle of Unity in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Quarterly*, 23.1, 3-16.
- FEIN, S. 1987. "The Goulsh and the Ghastly: a Moral Aesthetics in Middle English Alliterative Verse", *Modern Language Quarterly*, 48, 3-19.
- LOOMIS, R.S. 1928. "Gawain, Gwri and Cuchulinn", *PMLA*, 43.2., 384-396.
- MORGAN, G. 1987. "The Action of the Hunting and Bedroom Scenes in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Medium Aevum*, LVI, 2, 200-216.
- MORGAN, G. 1979. "The Significance of the Pentagle Symbolism in *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Review*, 74, 4, 769-790.
- PASTALOSKY, R. 1982. *El romance anglonormando y el retorno a la tradición anglosajona*, Buenos Aires, Plus Ultra.
- RANDALL, D. 1957. "A Note on the Structure of *Sir Gawain and the Green Knight*", *Modern Language Notes*, 72, 13-32.
- VALDÉS MIYARES, R. 2002. "Sir Gawain and the Green Goddess", *English Studies*, 3, 185-206.

***Trad. disponible en ficha de cátedra o en el espacio de la materia en el campus**

5. Bibliografía general

- ALVAR, C. 1991. *El rey Arturo y su mundo. Diccionario de mitología artúrica*, Madrid: Alianza.
- BADEL, P. Y. 1969. *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Paris: Bordas.
- BRUYNE, E. DE. 1946. *Études d'esthétique médiévale*, Bruges, 3 vols. [Hay trad. al castellano].
- DUBY, G. 1978. *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*, Paris: Gallimard.
- & Ph. ARIÈS. 1990. *Historia de la vida privada*, t. III: *Poder privado y poder público en la Europa feudal*, Madrid: Taurus.
- GILSON, E. 1958. *La filosofía en la Edad Media*, Madrid: Gredos.
- GREEN, D. H. 2002. *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*. 1978. Heidelberg: Winter, (varios vols.).
- HAUSER, A. 1964. *Historia social de la literatura y el arte*, Madrid: Guadarrama.
- HUIZINGA, J. 1953. *El otoño de la Edad Media*, Madrid: Revista de Occidente.
- JAUSS, H. R. 1970. "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 79-101.
- LE GENTIL, P. 1969. *La littérature française du Moyen Age*, Paris: Colin.



- LE GOFF, J. 1964. *La civilisation de l'Occident médiéval*, París, Arthaud, (Trad.: Madrid, Paidós, 1999)
- LEWIS, C. S. 1964. *The Discarded Image: An Introduction to Medieval Literature*, Cambridge: Cambridge University Press.
- LOOMIS, R. S. 1959. *Arthurian Literature in the Middle Ages*, Oxford University Press.
- PABST, W. 1972. *La novela corta en la teoría y en la creación literaria*, Madrid: Gredos.
- SANMARTÍN BASTIDA, R. 2004. "De Edad Media y Medievalismos: Propuestas y perspectivas", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 22, 229-247.

NOTA: Esta bibliografía es orientativa. No incluye textos que se trabajarán en clases de trabajos prácticos. De acuerdo con el desarrollo del curso, puede surgir, por razones didácticas, la necesidad de sustituir, agregar o remplazar algunos de los textos aquí consignados.

6. Carga horaria

Total de horas semanales: 4 (cuatro) horas de clases teóricas, 2 (dos) horas de clases de trabajos prácticos. El personal de la cátedra destinará 1 (una) hora semanal a la atención de consultas de los estudiantes. Total de horas cuatrimestrales: 112 (ciento doce)

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

Para aprobar la materia bajo el régimen de **promoción directa**, se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos, aprobar los informes y coloquios que se indiquen, aprobar dos exámenes parciales y un trabajo escrito con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos. No aprobará el curso en condiciones de promoción directa el alumno que hubiera sido aplazado en alguna prueba escrita, evaluación, monografía o informe requerido por la cátedra.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Recomendaciones: Es recomendable que los alumnos posean conocimientos de inglés y/o francés para el manejo de la bibliografía crítica.

9. Composición de cátedra

Dra. Susana G. Artal, Profesora Asociada;
Lic. María Cristina Balestrini, Profesora Adjunta;
Dra. Lidia Amor, Jefa de Trabajos Prácticos;
Lic. Ana María Basarte y Lic. María Dumas, Ayudantes de Primera

Susana G. Artal
Profesora Asociada Regular a cargo de la cátedra